இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின்
பாராளுமன்றம்

மனித உரிமைகள் அமைப்பு (கூட்டிணைத்தல்)

மனித உரிமைகள் அமைப்பினைக் கூட்டிணைப்பதற்கானதொரு சட்டமூலம்

வன்னி மாவட்டப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் கௌரவ ஹுனைஸ் பாறூக்
அவர்களால் 2013, ஒற்றோபர் மாதம் 09 ஆம் திகதி சமர்ப்பிக்கப்பட்டது

(2013, செத்தெம்பர் மாதம் 30 ஆம் திகதியன்று வர்த்தமானியில் வெளியிடப்பட்டது)

பாராளுமன்றத்தால் அச்சிடப்பணிக்கப்பட்டது

[**271 ஆம் சட்டமூலம்**]

இலங்கை அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களத்தில் பதிப்பிக்கப்பெற்றது
கொழும்பு 5, அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

விலை : ரூபா 8.00 **தபாற் செலவு : 5.00**

மனித உரிமைகள் அமைப்பைக் கூட்டிணைப்பதற்கானதொரு சட்டம்

"மனித உரிமைகள் அமைப்பு" என அழைக்கப்படுவதும் அறியப்படுவதுமான அமைப்பொன்று அதன் உறுப்பினர்களால் இணங்கிக்கொள்ளப்பட்ட விதிகளுக்கிணங்க சொல்லப்பட்ட அமைப்புடன் தொடர்புபட்ட எல்லாக் குறிக்கோள்களையும் கருமங்களையும் பயனுற நிறைவேற்றிக் கொண்டுநடாத்தும் நோக்கத்துக்கென இலக்கம் 10, மஸ்ஜித் ஒழுங்கை, காலி வீதி, கொழும்பு 3இல் இதற்கு முன்னால் தாபிக்கப்பட்டுள்ளதாதலாலும் : முன்னுரை.

அத்துடன் சொல்லப்பட்ட அமைப்பு எந்தப் பல்வேறு குறிக்கோள்களுக்காகவும், கருமங்களுக்காகவும் உருவாக்கப்பட்டதோ அந்தப் பல்வேறு குறிக்கோள்களையும், கருமங்களையும் இதுகாலவரை வெற்றிகரமாக நிறைவேற்றியும், கொண்டு நடாத்தியும் வந்துள்ளதாதலாலும், அது கூட்டிணைக்கப்பட விண்ணப்பித்துள்ளதாதலாலும், சொல்லப்பட்ட விண்ணப்பத்தை அனுமதித்தல் பொதுமக்கள் நன்மைக்கானதாகவிருக்குமாதலாலும் :

இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் பாராளுமன்றத்தினால் பின்வருமாறு சட்டமாக்கப்படுவதாகுக :-

1. இச்சட்டம், 2013 ஆம் ஆண்டின் ஆம் இலக்க, மனித உரிமைகள் அமைப்பு (கூட்டிணைத்தல்) சட்டம் என எடுத்துக் காட்டப்படலாம். சுருக்கப் பெயர்.

2. இச்சட்டம் தொடங்கும் திகதியிலிருந்தும் அதன்பின்னரும் (இதனகத்துப்பின்னர் "அமைப்பு" என குறிப்பீடுசெய்யப்படும்) மனித உரிமைகள் அமைப்பின் தற்போதைய உறுப்பினர்களாகவுள்ள அல்லது இத்தால் அமைத்துருவாக்கப்படும் கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினர்களாக இனிமேல் சேர்த்துக்கொள்ளப்படும் அத்தகையோரான அத்தனை ஆட்களும், (இதனகத்துப்பின்னர் "கூட்டுத்தாபனம்" எனக் குறிப்பீடுசெய்யப்படும்) "மனித

மனித உரிமைகள் அமைப்பைக் கூட்டிணைத்தல்.

2-PL 007591 -45 (2013/09)

உரிமைகள் அமைப்பு'' என்னும் பெயர் மகுடத்தின்கீழ் இடையறா வழியுரிமைகொண்ட கூட்டிணைக்கப்பட்ட ஒரு குழுவாதல் வேண்டும் ; அத்துடன் அப்பெயர்கொண்டு அது வழக்குத் தொடுக்கலாமென்பதுடன் அதற்கெதிராக வழக்குத் தொடுக்கவும் படலாம் ; அத்துடன் அது பொது இலச்சினையொன்றை வைத்திருக்கவும், பயன்படுத்தவும், அது விரும்பியாங்கு அதனை மாற்றவும் முழுத்தத்துவமும், அதிகாரமும் உடையதாயிருத்தலும் வேண்டும்.

கூட்டுத்தாபனத்தின் பொதுக் குறிக்கோள்கள்.

3. கூட்டுத்தாபனம் அமைத்துருவாக்கப்படுவதற்கான பொதுக் குறிக்கோள்கள் பின்வருவனவாதல் வேண்டுமென இத்தால் வெளிப்படுத்தப்படுகிறது :-

(அ) மனித உரிமைகளையும் மனிதாபிமானத்தையும் அடிப்படை உரிமைகளையும் பாதுகாத்தல் ;

(ஆ) மனிதாபிமானத்தையும், விளையாட்டுத்துறையையும் சமூக சேவையையும் வளர்க்கத் தூண்டுதல் ;

(இ) இயற்கை அனர்த்தங்கள் மற்றும் முறையற்றவிதமான மனிதர்களின் செயற்பாடுகளினால் ஏற்படும் விபத்துக்களுக்கு முகம்கொடுத்தவர்களுக்கு பல்வேறு உதவிகளை வழங்க செயற்படுதல் ;

(ஈ) தேசிய மற்றும் சர்வதேச மட்டத்திலும் மத, சமூக, கலாசார முக்கியத்துவம்வாய்ந்த விடயங்களில் பல்வேறுபட்ட விழாக்கள், கருத்தரங்குகள், உரையாடல்களை ஒழுங்குசெய்தல் ;

(உ) தலைமைத்துவப் பயிற்சித் திட்டங்களை நடைமுறைப்படுத்துதல் ;

(ஊ) குறைந்த வருமானம் பெறுநர்கள் மற்றும் ஏழைகளுக்கு பல்வேறுபட்ட சேவைகளை செய்வித்தல் ;

(எ) அனைத்து இனங்களையும் பிரதிநிதித்துவம் செய்யும் வகையில் சகல மதகுருமார்களினதும் வழிகாட்டுதலின் கீழ் மதியுரைக் குழுவொன்றினை உருவாக்குதல் ;

(ஏ) நூலகங்களை நடாத்துதல், புத்தகங்கள், சஞ்சிகைகள், நினைவுமலர்கள், பருவ வெளியீடுகள், ஒளி, ஒலி தட்டுகள், மென்பொருட்கள் ஆகியவற்றிற்கு அனுசரணை வழங்குதல் மற்றும் வெளியிடல் மற்றும் கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை எய்துவதற்கு உசிதமாகக் கருதப்படுகின்ற ஏனைய சேவைகளைச் செய்தல் ;

(ஐ) கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை ஒத்த உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு நிறுவனங்கள் அல்லது அமைப்புக் களுடன் ஒத்துழைத்தல், செயற்படல் ; அத்துடன்

(ஒ) மேற்படி குறிக்கோள்களை எய்துவதற்கு அவசியமான வாறானவையும் அதன் இடைநேர்விளைவானவையும் அல்லது அதற்கு உகந்தவையுமான அத்தகைய மற்றெல் லாச் செயல்களையும் காரியங்களையும் செய்தல்.

கூட்டுத்தாபனத்தின் அலுவல்களை முகாமை செய்தல்.

4. (1) கூட்டுத்தாபனத்தின் முகாமைத்துவம் கட்டுப்பாடு, நிருவாகம் ஆகியன இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கும் அப் போதைக்கு வலுவிலுள்ள கூட்டுத்தாபனத்தின் விதிகளுக்கும் அமைய பதவிதாங்குநர்களையும், அவ்விதிகளில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டு அதற்கிணங்கத் தேர்ந்தெடுக்கப்படக்கூடியவர்களு மான அத்தகைய வேறு ஆட்களையும் கொண்ட இயக்குநர் சபை ஒன்றுக்கு உரித்தாக்கப்படுதல் வேண்டும். (இது இதனகத் துப்பின்னர் “சபை” எனக் குறிப்பீடுசெய்யப்படும்)

(2) கூட்டுத்தாபனத்தின் முதலாவது இயக்குநர் சபை இச்சட்டம் தொடங்கும் தேதிக்கு உடனடியாக நேர்முந்திய நாளன்று பதவி வகிக்கின்ற நிறுவகத்தின் முகாமைச் சபையாதல் வேண்டும்.

கூட்டுத்தாபனத்தின் பொதுத் தத்துவங்கள்.

5. இச்சட்டத்தினதும் வேறேதேனும் எழுத்திலான சட்டத் தினதும் ஏற்பாடுகளுக்கமைய, கூட்டுத்தாபனத்தினதும் குறிக் கோள்களை அல்லது அவற்றின் ஏதேனுமொன்றை மேம்படுத்து வதற்கு அல்லது முன்னெடுத்துச் செல்வதற்கு அவசியமான வாறான அல்லது விரும்பத்தக்கவாறான எத்தன்மையானது மான அத்தகைய எல்லாச் செயல்களையும், கருமங்களையும்,

காரியங்களையும், செய்யவும், புரியவும், நிறைவேற்றவும் கூட்டுத்தாபனம் தத்துவமுடையதாதல் வேண்டும். இத்தத்துவங்களுள் வங்கிக் கணக்குகளைத் தொடங்குதல், செயற்படுத்தல், முடிறுத்தல் என்பனவற்றுக்கும், பிணைப்பொறுப்புடன் அல்லது பிணைப் பொறுப்பின்றி பணம் கடன் பெறுவதற்கும் அல்லது திரட்டுவதற்கும் மானியக்கொடைகளை அல்லது நன்கொடைகளைப் பெறுவதற்கும் அல்லது சேகரிப்பதற்கும், அதன் நிதிகளை முதலீடு செய்வதற்கும், கூட்டுத்தாபனத்தினால் வைத்திருக்கப்படும் ஏதேனும் கட்டிடத்தை அல்லது கட்டமைப்பை நிறுவுவதற்கும் கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை நிறைவேற்றுவதற்குத் தேவையான அலுவலர்களையும் சேவையாளர்களையும் வேலையிலீடுபடுத்தல், வேலைக்கமர்த்தல், வேலையிலிருந்து நீக்கல் என்பவற்றுக்குமான தத்துவமும் அடங்கும்.

கூட்டுத்தாபனத்தின் விதிகள்.

6. *(1)* ஏதேனும் பொதுக்கூட்டத்தில் சமுகமாயிருந்து வாக்களிக்கும் உறுப்பினர்களில் மூன்றில் இரண்டு பங்கினருக்குக் குறையாதோரின் வாக்குப் பெரும்பான்மைகொண்டு பின்வரும் கருமங்கள் எல்லாவற்றுக்கும் அல்லது அவற்றில் எவற்றுக்கும் இச்சட்டத்தின் அல்லது வேறேதேனும் எழுத்திலான சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுடன் ஒவ்வாதனவாகவிராத விதிகளை ஆக்குதல் கூட்டுத்தாபனத்திற்குச் சட்டமுறையானதாதல் வேண்டும் :-

(அ) உறுப்பாண்மையின் வகுப்பாக்கமும், ஒவ்வொரு வகுப்பினருமான உறுப்பினர்களினாற் செலுத்தப்படற்பாலனவான கட்டணங்களும், உறுப்பினர்களைச் சேர்த்துக்கொள்ளுதல், உறுப்பினர் விலகுதலும் அல்லது அவர்களை விலக்குவதும் அல்லது அவர்கள் பதவி நீங்குதலும், உறுப்பினர்கள் பற்றிய இடாப்பைப் பேணுதலும் ;

(ஆ) சபையின் பதவிதாங்குநர்களைத் தேர்ந்தெடுத்தல், அல்லது பதவிதாங்குநர்கள் தமது பதவியை வறிதாக்குதல் அல்லது பதவியிலிருந்து அகற்றப்படுதல் அத்துடன் அவர்களின் தத்துவங்கள், கடமைகள் மற்றும் பணிகள் ;

(இ) கூட்டுத்தாபனத்தின் பல்வேறு அலுவலர்களின், முகவர்களின் அத்துடன் சேவையாளர்களின் நியமனம், அவர்களின் தத்துவங்கள், கடமைகள், பணிகள் நியதி நிபந்தனைகள் ;

(ஈ) கூட்டுத்தாபனத்தினதும் சபையினதும், அதன் ஏதேனும் உபகுழுவினதும் கூட்டங்களைக் கூட்டுவதிலும், நடாத்துவதிலும் பின்பற்றப்படவேண்டிய நடவடிக்கைமுறையும் அதற்கான கூட்ட நடப்பெண் உட்பட அத்துடன் அதில் அலுவல்களை நடாத்துதல் ;

(உ) கூட்டுத்தாபனத்தினதும் சபையினதும் உறுப்பினர்களுக்கான தகைமையும், தகைமையீனமும் ; அத்துடன்

(ஊ) கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை எய்துவதற்காக கூட்டுத்தாபனத்தின் ஆதனத்தை நிருவகித்தலும் முகாமைசெய்தலும்.

(2) கூட்டுத்தாபனத்தால் ஆக்கப்படும் விதிகள், அதேபோன்ற கூட்டத்திலும் (1) ஆம் உட்பிரிவின்கீழ் ஆக்கப்படும் விதியொன்றென்றாற்போன்று அதேமுறையிலும் திருத்தப்படலாம், மாற்றப்பட லாம், அதற்கெதுவும் சேர்க்கப்படலாம் அல்லது அது இல்லாதொழிக்கப்படலாம்.

(3) கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினர்கள் எல்லா நேரங்களிலும் இப்பிரிவின்கீழ் ஆக்கப்பட்ட கூட்டுத்தாபனத்தின் விதிகளுக்கமைந்தோராதல் வேண்டும்.

(4) இச்சட்டம் தொடங்கும் தேதிக்கு நேர்முந்திய நாளன்று வலுவிலிருக்கும் அமைப்பின் விதிகள், அவை, இச்சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கும் அல்லது எழுத்திலான வேறு ஏதேனும் சட்டத்தின் ஏற்பாடுகளுடன் ஒவ்வாதனவாகவிராத அளவுக்கு இப்பிரிவின்கீழ் ஆக்கப்பட்ட விதிகளாகக் கருதப்படுதல் வேண்டும்.

ஏதும் பிணக்குகளைத் தீர்க்குமுகமாக சம்பந்தப்பட்ட அதிகாரிகளுடன் பேச்சு வார்த்தைகளில் ஈடுபடுவதற்கான அதிகாரம்.

7. நிறைவேற்றுப் பணிப்பாளர் மற்றும் பணிப்பாளர், இணைப்பாளர் அல்லது நியமிக்கப்பட்ட உறுப்பினர்களுக்கு அரச சார்பு மற்றும் அரச சார்பற்ற நடவடிக்கைகளில், அதாவது -

(அ) அரசாங்க நிறுவனங்களுக்குச் சென்று குறித்த அதிகாரிகளைச் சந்தித்து ஏதாவது பிணக்குகளைத் தீர்ப்பதற்கு உளதாயின் அதை மக்கள் நலன் கருதி, சம்பந்தப்பட்டவர்களை அணுகி பிணக்குகளை பேச்சுவார்த்தைமூலம் தீர்த்துவைக்க அதிகாரம் உள்ளது ;

(ஆ) இலங்கையில் எந்த மாவட்டத்திலும் அதன் நிர்வாக எல்லைக்குள் அமைந்துள்ள பொலிஸ் நிலைய மொன்றுக்குச் சென்று அநீதியொன்று நடந்திருந்தால் அதை மக்கள் நலன்கருதி சம்பந்தப்பட்டவர்களை அணுகி பிணக்குகளை பேச்சுவார்த்தைமூலம் தீர்த்துவைக்க அதிகாரம் உள்ளது ; மற்றும்

(இ) இலங்கைச் சனநாயக சோசலிசக் குடியரசின் உயரிய பாராளுமன்றத்தின் கௌரவ அமைச்சர்கள், உறுப்பினர்கள், மாகாண சபைகளின் உறுப்பினர்கள், பிரதேச சபை உறுப்பினர்கள் மற்றும் அரச சார்பு, அரச சார்பற்ற நிறுவனங்கள் ஆகிய அனைத்திற்கும் மக்கள் நலனுக்காக அவ்வாறானவர்களிடமிருந்து கிடைக்கப் பெறும் முறைப்பாடு, வேண்டுகோள் அல்லது ஏதாவது நடவடிக்கைகளுக்காக மேலே (அ) பந்திக்கிணங்க செயல்பட அதிகாரம் உள்ளது.

கூட்டுத்தாபனத்தின் நிதியம்.

8. (1) கூட்டுத்தாபனம் அதன் சொந்த நிதியத்தைக் கொண்டிருத்தல் வேண்டும். கொடை, இறுதி விருப்பாவணம், நன்கொடை, அறுதி, சந்தாப்பணங்கள் அல்லது கட்டணங்கள் என்ற வகையில் பெறப்பட்ட எல்லாப் பணங்களும் நம்பிக்கைப் பொறுப்பாளர் சபையினால் தீர்மானிக்கவேண்டியவாறான ஒரு வங்கியிலோ அல்லது ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட வங்கிகளிலோ கூட்டுத்தாபனத்தின் வரவில் வைப்பிலிடப்படுதல் வேண்டும்.

(2) கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை நிறைவேற்றுகையில் கூட்டுத்தாபனத்தால் உறப்பட்ட ஏதேனும் செலவினை ஈடுசெய்வதற்குத் தேவைப்படக்கூடியவாறான அத்தகைய எல்லாப் பணத் தொகைகளும் கூட்டுத்தாபனத்தின் நிதியத்திலிருந்து செலுத்தப்படுதல் வேண்டும்.

கூட்டுத்தாபனம் அசைவுள்ள அல்லது அசைவற்ற ஆதனத்தை வைத்திருகலாம்..

9. ஏதேனும் கொள்வனவு, மானியக்கொடை, கொடை அல்லது இறுதிவிருப்பாவணக் கையளிப்பின்மீது அல்லது வேறுவகையாகக் கூட்டுத்தாபனத்துக்கு உரித்தாக வரக்கூடிய ஏதேனும் அசைவுள்ள அல்லது அசைவற்ற ஆதனத்தை, ஒன்றில் பயன்பெறும் சொந்தக்காரராக அல்லது நம்பிக்கைப் பொறுப்பாளராக அல்லது வேறுவகையாக எடுக்கவும் வைத்திருக்கவும் கூட்டுத்தாபனம் ஆற்றலுடையதாதல் வேண்டுமென்பதுடன் அத்தகைய எல்லா ஆதனங்களும் கூட்டுத்தாபனத்தின் அப்போதைக்கு வலுவிலுள்ள விதிகளுக்கமையவும் அத்துடன் தொடர்புபட்ட கையாளுகைச் சாசனத்தின் ஏற்பாடுகளுக்கும், நிபந்தனைகளுக்கமையவும்

அவற்றை விற்க, ஈடுவைக்க, குத்தகைக்குக் கொடுக்க, கொடுத்து மாற்ற, வில்லங்கத்துக்குட்படுத்த அல்லது பொறுப்பிக்கவுள்ள முழுத்தத்துவத்துடன் இச்சட்டத்தின் நோக்கங்களுக்காக கூட்டுத் தாபனத்தினால் வைத்திருக்கப்படுதலும் வேண்டும்.

உறுப்பினர்களின் பொறுப்பை வரையறுத்தல்.

10. கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினரெவரும், கூட்டுத்தாப னத்தின் தனிசுகளையும், பொறுப்புக்களையும் கொடுத்துத் தீர்க்கும் நோக்கத்துக்காக அல்லது வேறேதேனும் நோக்கத்துக்காக, கூட்டுத்தாபனத்துக்கு அவரினாற் செலுத்தப்படற்பாலதான வருடாந்த ஒப்பப்பணத் தொகையை விஞ்சுகின்ற ஏதேனும் உதவுதொகையைச் செலுத்துவதற்கு ஆளாதலாகாது.

கலைப்பின் போது எஞ்சியுள்ள ஆதனம்.

11. கூட்டுத்தாபனம் கலைக்கப்படுவதன்மீது அதன் எல்லாக் கடன்களும் மற்றும் பொறுப்புக்களும் தீர்க்கப்பட்டதன் பின்னர் எத்தகையதுமான ஏதேனும் ஆதனம் எஞ்சியிருப்பின் அத்தகைய ஆதனம் கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினர்களிடையே பகிர்ந்தளிக் கப்படுதலாகாது. கூட்டுத்தாபனத்தின் குறிக்கோள்களை ஒத்த குறிக்கோள்களைக் கொண்டதும் அல்லது கொண்டனவும், ஏதேனும் வருமானத்தை அல்லது இலாபத்தை அதன் அல்லது அவற்றின் உறுப்பினர்களிடையே பகிர்ந்தளிப்பதிலிருந்து விதிகளினால் தடைசெய்யப்பட்டதும் அல்லது தடைசெய்யப் பட்டனவுமான வேறு ஏதேனும் நிறுவகத்திற்கு அல்லது வேறு எவையேனும் நிறுவனங்களுக்குக் கொடுக்கப்படுதல் அல்லது கைமாற்றப்படுதல் வேண்டும். அத்தகைய நிறுவகம் அல்லது நிறுவனங்கள் கூட்டுத்தாபனம் கலைக்கப்படுகையில் அல்லது அதற்கு நேர்முந்திய நிலையில் கூட்டுத்தாபனத்தின் உறுப்பினர் களினால் தீர்மானிக்கப்படுதல் வேண்டும்.

கூட்டுத்தாப னத்தின் கணக்குகளும் கணக்காய்வும்.

12. (1) கூட்டுத்தாபனத்தின் நிதியாண்டு பஞ்சாங்க ஆண்டாதல் வேண்டும்.

(2) கூட்டுத்தாபனமானது, அதன் வருமானம் மற்றும் செல வினம், சொத்துக்களும், பொறுப்புக்களும் அத்துடன் கூட்டுத்தாப னத்தின் மற்றெல்லாக் கொடுக்கல் வாங்கல்கள் என்பன பற்றிய முறையான கணக்குகளை வைத்திருக்கச் செய்தல் வேண்டும்.

(3) கூட்டுத்தாபனத்தின் கணக்குகள் பேரவையினால் நியமிக் கப்பட்ட ஒரு தகைமை பெற்ற கணக்காளர் ஒருவரினால் கணக் காய்வு செய்யப்படல் வேண்டும்.

இப்பிரிவில் ''தகைமை பெற்ற கணக்காய்வாளர்'' என்பது –

(அ) இலங்கைப் பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவகத்தின் உறுப்பினராக அல்லது சட்டத்தினால் தாபிக்கப்பட்ட வேறேதேனும் நிறுவகத்தின் உறுப்பினராக இருந்து, அத்தகைய நிறுவகத்தின் பேரவையினால் கணக்காளரொருவராகத் தொழில் புரிவதற்காக வழங்கப்பட்ட சான்றிதழொன்றைக் கொண்டவராகவுமுள்ள தனியாள் ஒருவர் ; அல்லது

(ஆ) கணக்காளர் குழுமமொன்றின் வதிவுள்ள பங்காளர்களுள் ஒவ்வொருவரும் இலங்கை பட்டயக் கணக்காளர் நிறுவகத்தின் உறுப்பினரொருவராக அல்லது சட்டத்தினால் தாபிக்கப்பட்ட வேறேதேனும் நிறுவகத்தின் உறுப்பினர் ஒருவராக இருந்து, அத்தகைய நிறுவகத்தினால் கணக்காளரொருவராகத் தொழில் புரிவதற்காக வழங்கப்பட்ட சான்றிதழொன்றைக் கொண்டவராகவுமுள்ள கணக்காளர் குழுமம் ஒன்று,

என்று பொருள்படும்.

கூட்டுத்தாபனத்தின் இலச்சினை.

13. கூட்டுத்தாபனத்தின் இலச்சினையானது, சபையினால் முறையாக அதிகாரமளிக்கப்பட்டவாறாக அத்தகைய சபை உறுப்பினர் ஒருவரினது முன்னிலையிலன்றி, எத்தன்மையினதுமான சாசனமெதிலும் பொறிக்கப்படுதலாகாதென்பதுடன், அவர்கள் தாங்கள் சமுகமாயிருந்தற்கு அடையாளமாக அச்சாசனத்தில் தங்களது பெயர்களை எழுதி ஒப்பமிடுதல் வேண்டுமென்பதுடன், அவ்வாறு ஒப்பமிடுதலானது எவரேனும் ஆள் சாட்சியாக ஒப்பமிடுவதிலிருந்தும் தனிவேறானதாதலும் வேண்டும்.

குடியரசினதும் ஏனையோரினதும் உரிமைகளைப் பேணுதல்.

14. இச்சட்டத்தில் அடங்கியுள்ளதெதுவும், குடியரசின் உரிமைகளையேனும் அல்லது ஏதேனும் அரசியல் அல்லது கூட்டிணைக்கப்பட்ட ஏதேனும் குழுவினது உரிமைகளையேனும் அல்லது இச்சட்டத்தில் குறிப்பிடப்படுகின்றவர்களும், அவர்கள் மூலம், அவர்களிலிருந்து அல்லது அவர்களின்கீழ் உரிமைகோருகின்றவர்களும் தவிர்ந்த வேறெவரேனும் ஆட்களின் உரிமைகளையேனும் பங்கப்படுத்தலோ அல்லது பாதித்தலோ ஆகாது.

ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில் சிங்கள உரை மேலோங்கி நிற்றல்.

15. இச்சட்டத்தின் சிங்கள, தமிழ் உரைகளுக்கிடையியே ஏதேனும் ஒவ்வாமை ஏற்படும் பட்சத்தில், சிங்கள உரையே மேலோங்கி நிற்றல் வேண்டும்.

பாராளுமன்றத்தின் சட்டமூலங்களினதும் சட்டங்களினதும் தமிழ்ப் பிரதிகளின் வருடாந்த சந்தா (உள்நாடு) ரூபா 1,387 : (வெளிநாடு) ரூபா 1,849 : ஒவ்வோராண்டும் திசெம்பர் மாதம் 15 ஆந் தேதிக்கு முன் எதிர்வரும் ஆண்டுக்கான சந்தாப்பணம் அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், அரசாங்க தகவல் திணைக்களம், இல. 163, கிருலபனை மாவத்தை, பொல்ஹேன்கொடை, கொழும்பு 05 என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பப்பட வேண்டும்